亜細亜然丁時報

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO — TARIFA REDUCIDA — CONCESION 718

社報時丁然亜細亞所發行
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街一八一九
電話（三）七〇五一
仙十五ヶ月分二圓
郵便料

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23. 7051

最後の勝利獲得へ一億總進軍
東條首相再び國民の協力要望

【東京廿三日】昨夜午後七時半ラヂオを通じ東條首相は情報局發表の『國內體制强化策』に關し說明を行ひ現重大時局下における日本全國民の積極的協力を要望するところがあつた

首相はその際、一億日本國民は最後の勝利獲得を確信し敵の戰力を破碎するまで大東亞戰爭を戰ひ拔くべき決意を固めてゐることを强調すると共に、凡ゆる困難を征服せざれば戰爭目的完遂は不可能なることを日本國民は熟知してゐる旨を言明、さらに英米は多大の犧牲を顧みず短期間のうちに日本を征服せんとして全力を擧げて反擊に出で來つたため戰鬪は遂日熾烈の度を增しつゝある事實を指摘し次の如く語つた

今や日本國民は戰爭遂行の決意を新にし全力を擧げて努力すべき秋に在る、米英の反擊如何に熾烈化するとも正義のために戰ひ邪惡を征すべく戰ふ吾々に勝利の榮冠の輝くことは勿論である、人類の不幸を一掃東西の間に平和を樹立し而してわが國の繁榮を獲得せんとして起つた吾々は必ずや勝利者たるを疑はず現戰爭の一般的經過より現狀を察するに吾々の勝利はますます確實なものあり、今般國內體制强化策を實施せんとする帝國政府の決意を併せ考へる時必勝の信念は一段に深まるのである、全國民が政府の企圖を篤と理解し以つて政府に協力することは光輝ある戰勝をもたらすべき直接の契機となるのである、云々

決戰段階に對處する
國內體制の强化方策

【東京廿三日】情報局發表によれば國內體制の强化は次の如き方策により行はれることになつた

一、中央政府の事務は出來得る限り地方行政廳に移管すること
二、地方行政手續の簡易化を圖ること
三、豫算制度の簡潔化を圖ること
四、一般企業書類檢閱制度の簡素化を圖ること
五、行政機構の再調整を行ふこと
六、官營企業の設備及び人的要素を出來得る限り改善すること
七、政府職員の徹底的削減を行ふこと
八、學生の徵兵延期制度を中止し新たに工、化、機、技等特殊學生の徵兵延期制度を設けること
九、婦女子の動員を强化すること
一〇、勞働力分配の改善を行ふこと
一一、定年退職制度を廢止すること
一二、八ケ年義務教育制度の實施を延期すること
一三、工場、鑛山其他重要地帶の防空施設を强化すること
一四、防空制度完備の目的を以つて首都並に其他重要都市における官廳、工場及び一般住宅に必要なる施設をなすこと
一五、海陸運輸機關の全能率を發揮せしむること
一六、稅制及び貯蓄制度の强化を圖ること
一七、必需物資の價格並に分配制度の積極的簡素化を圖ること

【東京廿二日】行政機構簡素化に從事せしめんが爲一つの機關が設置されるであらうと報じてゐる、尙學生は卒業後集團的に軍需工場に送られると二千名がその影響をうけるに至つたがこれら官公吏は他の軍事的重要任務を擔當するは勿論である、軍需工業に對する女性勞働者の場加に關しては朝日新聞はこれらを彈藥製造に從事せしめんが爲一つの機關が設置されるであらうと報じてゐる、尙學生は卒業後集團的に軍需工場に送られると二千名がその影響をうけるに至つたがこれら官公吏は他の軍事的重要任務を擔當するは勿論である、軍需工業に對する女性勞働者の場加に關しては朝日新聞はこれらを彈藥製造

日本の松樹

自然を愛する日本國民は凡ゆる天然物の美を賞讃する風習がある。日本國內到る所に繁植する松の木は、觀る人に一種特別な形容と優美の感を與へてをり、日本の風景に松が不可缺とされてゐることは、古今の繪畫を一見するも明かである。また松は長壽の表象ともいはれ、祝祭には吉兆の裝飾品として尊重されてゐる。

草花なき日本庭園にありては、松は草花の一種の如く認められてをり、生花、盆栽にありても亦、同樣に廣く用ひられてゐるのである。

日本の山野に茂る松の種類は十五種あるといはれるが、そのうち黑松、赤松等が最も知られてをり、正月の門松として用ひられるのは黑松である。

さらに、日本人の好む松原は各地に散在し、海濱に位する著名な松原を擧ぐれば、舞子、三保、虹の松原等であつて、白砂の上に威嚴ある老松が山々を背景に碧色の海に面し、其永き歷史を語つてゐる景色は美妙の一語に盡きるといへようもある。

また日本三景中の松島の奇岸の上に茂る松、天の橋立の絕景を成す松等々。日本人の松を觀る眼を通してこれらを觀れば、一層壯觀美麗のものたることは、夙に小泉八雲が告白してゐるところである。猶ほ又、松葉は枯死して落葉するも離れず、そは永遠の戀愛を表象するものとして、詩人の口の端に上せられてゐる例もある。

LOS PINOS DEL JAPON

El pueblo japonés que ama la naturaleza, encuentra belleza en todo objeto natural. Los pinos que abundan en el Japón tienen formas caprichosamente graciosas. No hay paisaje japonés completo sin los pinos, símbolo, por otra parte, de la longevidad e infaltable en los actos auspiciosos. En el año nuevo, adornan las puertas de las casas, como indicador de buen augurio, de prosperidad inalterable o símbolo del amor eterno.

En los jardines nipones, sin flor, se cuentan como flores sempiternas las plantas del pino. En el arte floral se considera como flor a la rama del pino, y entre las plantas enanas, el pino ocupa el primer rango.

Existen 15 especies de pinos que crecen en los distintos bosques del Japón, de los cuales KURO-MATSU, pino negro (Pinus Thumbergii) y el AKA-MATSU, colorado (Pinus densiflora), son los más comunes. Los que animan el año es el pino negro.

Hay panoramas hermosos de los montes pinales, especialmente en las playas o costas del mar. Los majestuosos pinos de verde oscuro sobre la arena blanca, con un mar azul que lo realza frente a un paisaje montañoso que forma el marco del cuadro natural, es altamente apreciado por los japoneses. Son famosas las playas de MAIKO, cerca de Kobe, Miho, histórico, cerca de Shizuoka y NIJI-NO-Matsubara, en Karatsu, en Kyushu.

No menos famosos los pinos que adornan las rocas de MATSU-SHIMA, (islas de pinos), una de las tres más famosas vistas panorámicas del Japón, mientras que el AMA NO HASHIDATE, el puente del cielo, al norte de Kioto, en el mar del Japón, es otra extravagancia de la naturaleza lograda por una faja del pinal proyectada en el mar.

米誌コーリヤ所載

結婚相談所

グレタ・パーマー筆
桑平內生譯

〔四〕

皆さんは、氣性は違つてゐ難婚は『自由』を求める夫の結婚に滿足してゐるのです るが日常の出來事に對する態度は同じであるといふやうな云ふ考へもまた當つてゐない人と結婚する場合が多い。こむしろ妻の方が五件の內三件んな場合は夫となつても、妻までは難婚を欲すると言はれとなつても、あなたの好きなてゐます。

慰安を一緒に樂しめるに違ひないのです。

アナリカ人の結婚の大部分は仕合せであるはずです。六う。

組の夫婦の內五組までが普通よりもつと樂しいと信じてをり、尙夫は妻よりももつとそれることが多いのです。

夫婦双方の兩親が大變幸福に結婚されてゐれば普通程度か、又は不幸な結婚である兩親を持つてゐるより二倍半も幸福の機會が多い。

〔譯者註〕嫁を貰ふにも、嫁に行くにも、第一に先方の家庭に注目すること。どんな名門家でも金持でも夫婦仲の納まらぬ家庭では思ひ遣られます。

姑は結婚の幸福には大した役に立ちません。結婚當時夫の母が亡くなつてゐた場合は生存してゐるよりも一層幸福のチャンスが多い。それでも母親の感化は仲々根强いものです。何故なら母親に似てゐる花嫁と結婚する男は十七件の內十六件まで幸福な生活を營むチャンスがあるからです。いつも兩親に强い愛着を持つ新婚夫婦は幸福になるベストチャンスを持つてゐます。こののです。

六人以上の兄弟や、姉妹のある男子や女子は二人や三人の場合より一層よい結婚が出來ますが、然し一番若い者同志の結婚は別です。末つ子同志の結こんは獨り子の場合と同じ結婚のリスクがあります

▲性への目覺め時期も結こんの幸福に關係して來ます。

女の子の將來の幸福は幼稚園でわかることがあります。

「赤ん坊はどうして生れるか」を、六歲未滿頃に知つたやうな花嫁は、十二歲以上になるまでそんなことを知らなかつた女子よりも二倍も幸福な夫婦のチャンスを持つてゐます これに反して早熟のために手ひどく叱られた男の子はつまらぬ夫となり勝ちです。

扱て前置が大分長くなりましたがそろ〳〵各個の要素にしてお話しめんがあるのです。

▲あなた方の係累關係はどうですか？

結婚の幸福は家族に影響さ

汪氏來朝首相と會談

【東京廿三日】汪國民政府主席は二十一日來朝直ちに東條首相並に政府要人と會談を遂げ本日午後東京出發歸寧の途についた旨發表された

秋山中佐、新鋭機に付き語る

【東京廿一日】陸軍報道部員左の如く語るところがあつた

秋山中佐は航空記念日に際しラヂオ放送を行ひわが新型戰鬪機「鍾馗」の優秀性につき

本戰鬪機は開戰當時の花形「隼」の後身である、現在の決戰過程において吾人はますます飛行機の進步發達とその重要性に關する認識を深むるものであり、眞珠灣の攻擊において將又馬來半島において空軍が偉力を發揮して以來制空權こそ制海權に優るとは軍事專門家の一致した意見である、戰爭の現階段において東亞圈內の日本空軍は敵側に對し斷然優位を占めてゐることに異論はないが、然し米國が一萬五千粁の航續力と五噸

ニューギニア島方面
敵軍の損害逐日增大

【南太平洋〇〇基地廿二日】帝國陸軍航空部隊は九月廿一日午後二時四十五分ニューギニア島ホボイ及ブツス河の中間沿岸において敵艦隊を攻擊、巡洋艦二隻を炎上他の二隻に必近彈を加へこれを擊破したほか挑戰し來つた敵戰鬪機十機と交戰、その八機を擊墜他の二機を擊破遁走せしめた、我方損害自爆及び未歸四機

【南太平洋〇〇基地廿三日】帝國海軍水上機編隊は九月二十日早朝ニューギニア島ラエ附近哨戒中敵輸送船及び魚雷艇數隻を發見直ちにこれを攻擊中型輸送船、魚雷艇各一隻を大破せしめ全機無事歸還した

【南太平洋〇〇基地廿三日】九月廿一日ニューギニア島ラエ西化六十哩マークハム谿谷カイアッピツに降下した濠洲兵落下傘部隊はラエ方面より進擊したわが軍部隊により殲滅さるべき運命に陷つた、またホーン半島東岸ファインシャーフエンに侵入を企てた敵の一隊はわが軍守備部隊海空兩面からの反擊に遭つて忽ち擊退された

【南太洋〇〇基地廿三日】帝國海軍戰鬪機隊は九月廿一日午後ケイ島わが軍陣地に來襲したコンソリデイテッド・ビー二四型敵爆擊機九機を邀擊その三機を擊墜した、我方三機に敵彈の痕を認めたほか何等被害はなかつた

ヘッスの訪英目的
英政府發表の平和條件

【倫敦廿二日】英國政府は二十二日下院に對し文書を以て一九四一年五月十日夜飛行機を驅つて敵國內たるスコットランドに到着した當時の獨逸政府無任所相ルドルフ・ヘッスは、左の六ケ條の對英媾和提議の目的を以て來英せるものなる旨初めて明かにした

一、獨逸は歐洲において自由の行動を採り得ること
二、英國は前獨逸領を除く世界各地の領域において行動の自由を有すること、し前獨逸領は獨逸に返還するものとす
三、ロシヤをアジヤ洲に編入すること、但し獨逸はロシヤに對しては或る思慮を有すること
四、英國はイラク駐屯の電隊は英國政府によつて全的に露戰を企圖してゐないこと
五、英獨平和條約中には英獨兩國は戰爭による國民の權益損害相互補償に關する條項を含めること
六、獨逸としては本提議に基く對英平和交渉を現在の英國政府と開始するを欲せず何故ならばヒツトラー總統は一九三六年以來對獨戰を企圖し來れるチャーチル現首相並にその一黨と交渉開始の用意なし、尙ほヒツトラー總統は英國との恒久平和を希望し本條件に明示せる通り英國領域不侵の現狀維持の方針なり

而してヘッスは英獨兩國が各民軍に入隊しすでに軍事教育をうけスプハス・チャンドラ・ボース氏代表ロガン・ナダン大佐の閱兵をうけた

支那共產黨と重慶
兩者間の反目激化

【重慶廿三日】支那共產黨は的に統治しますます重慶の命その勢力下に在る地方を自治令を無視し來つたゝめ兩者間の反目はいよいよ激化するに至つた、本日判明したところによれば國民參政會の審議に出席中であつた共產黨唯一の代表董必武は陸相何應欽の演說後重慶から退去するといふ事件が起つたが、原因は同大臣がその演說中共產黨の對重慶政權非協力的態度を激しく攻擊したにあると傳へられてゐる、宣傳相張道藩は惡化しゆく共產黨の反抗的態度を目して重慶政權が祖國の仇敵と戰つてゐる最中に背後より短劍がこれを襲ふに等しいと評した〔ラヂオ〕

▲〔重慶廿三日〕重慶代辯者は重慶筆はマウンバテン東亞聯合軍司令官の指揮下におかれざることになつたがビルマ作戰に參加する軍隊は同司令官の指揮をうけるはずであると語つた〔ラヂオ〕

敵國人抑留の上海收容所

【上海廿三日】在上海萬國赤十字社代表は八月中米、英、白、蘭各國人收容所四ケ所を訪問したがこれら收容所の大部分は以前市立學校乃至外人倶樂部たりし華麗な近代的建物內に設けられその他は兵營を利用してゐるほか一種の家族收容所なるものであり、同所では各家族に對し獨立の家屋が與へられてゐることが明らかになつた

印度國民軍養成

【廣東廿三日】南支那海港都市たる當地に在住の印度人に兵役適格者は全部印度國民軍に入隊しすでに軍事教育をうけスプハス・チャンドラ・ボース氏代表ロガン・ナダン大佐の閱兵をうけた

ビルマ青年大臣
トウン農相結婚

【蘭貢廿三日】ビルマ國農務大臣タキン・トウン氏はこのほどドバマ黨首領タキン・コダウ氏の媒妁で國防大臣アウングサン少將義妹マキン・ギレー嬢と慶度く華燭の榮典を擧げた、因に新郎は當年三十歲

時報◇片々

◆ギルバート內務兼任外相は就任間もなく過日發令を以て外交官の大異動を斷行亞國外交陣の一新を圖つてゐるが、二十一日發令を以て今回古手外交官として既に恩給附のメヒコ駐劄大使アルベルト・カンデイオテイ氏並にヴアテイカン駐劄大使ホセ・マヌエルリオベート氏を引退せしめ、同時に同樣古手外交官たる無任所大使リカルド・オリヴエーラ、司公使エンリーケ・アマーヤ兩氏を被免した

◆政府は郵政局の提案に基き郵便配達夫にも一般と同樣に日曜日を休ませたいとの主旨で、ブ市はじめ全國各都市において試驗的に普通郵便物の日曜配達を中止することになつたが、右は本月二十日附を以て發令一ケ月後から効力が發生する旨二十一日發表した

◆內務省疑獄事件で前內相クラシアーティが收監中の身であることは周知の通りであるが、先般來同日夫人より身柄保釋方要請中のところ右願ひはピラーン檢事によつて却下された

◆フニン方面旅行中の服部定就氏は豫定より早く二十二日夜歸武した

お斷り

本紙第一面連載中の『戰爭とアルミニウム』は一、二回休載致します

温室賣度し

温室三棟、何れも三十米×六米及び灌漑用の水タンク、灌水用のカナレータ、金網その他附屬用具等、希望者は左記花卉園まで御來談ありたし

ホセ・セ・バス
三好花卉園

求人廣告

十六、七歲第二世男子を求む仕事は店內外の掃除及び使ひ

勝田商會
メヒコ街一四七四
電話三八一二三一三

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522

樞軸國ニュース映画

◇ムソリーニとファシズム廿年
ウファ・ニュース第五六八號
◇獨逸航空機工業
以上目下上映中

アルベアール映画館
エスメラルダ街三二〇

組合情報

【218】

ブエノス・アイレス花卉産業組合報告

▲第三十八回取締役會
去る十八日午前九時十五分より本組合事務所において郡組合長始め役員十名出席の下に左記日程を以て開催された。
一、前回議事錄朗讀及び承認
二、八月一般報告
購買、市場、庶務各部及び其他の諸報告　承認
三、新入組合員六名　承認
四、讓渡株二株　承認
五、人事の件
市場部職員としてルイス・ガブリレ採用
六、武市々役所交通局に對する請願の件　可決
七、ピクニック
十二月十二日開催に決定、場所及び其他は委員會にて檢討
八、本年度取締役職務分擔として購買、市場、信用各部に委員會設置の件
左の如く可決
購買部
委員長　郡　十太郎
委員　アマデオ・フェレイラー・モンテイロ、ホアキン・グールビデ、安川甚市
市場部
委員長　アントニオ・シルリエーロ
委員　菊地喜代治、アレハンドロ・ボミリオ、進十義雄、高橋九一郎
信用部
委員長　賀集　九平
委員　清水川廣清　吉宮忠雄
九、其他、諸問題に就いて意見の交換が行はれ、午前十一時二十五分閉會。

銀産情報

【第55號】

銀河畔園藝業組合

第五十七回取締役會
去る九日十九日午前九時事務所において取締役會開催左の如く決議された
出席者八名委、任三名
會務、會計報告　承認
議事
一、本年度活動方針に就いて
イ、購買部
種子肥料及び重油等生産に最も必要なる物品に重點を置き凡ゆる購買品をより以上安價に組合員に提供す可く努めることに決定
ロ、信用部
クエンタ・コリエンテを開き組合員支拂の便法を計り倚家族及び子供の貯金奬勵をなすこと決定、豫金及び貸付に從前通りのこと
ハ、採種場
研究部を設置し凡ゆる農事改善を計り品種改良をなし特に輸入種同樣の品種を研究し採種することに決定
ニ、情報部及び法律事務部
從前通り決定
ホ、救濟部
救濟に關する細則を次回において再檢討の上實施することに決定
二、本年度收支豫算編成原案通り承認
三、生産組合の件
組合員生産物共同販賣の便法を計る可く生産組合許可願手續に決定
四、組合機構に付て
本年度事業運行上各部擔任者及び主任等の任務に關し支配人より詳細の說明ありこれが承認を求めた
五、倶樂部の件
委員の提出する會則草案を逐條的に審議し一部修正を加へた、來る十一月總會を開催、倶樂部員贊同を得ることに決定
午後一時閉會した

○組合員の動靜
新入組合員　十四名
菜園經營獨立者　三名
法律事務取扱　二件
西文書類取扱　二件
○信用部案内
生産貸付は申込をなし一週間以内に商品をお引取り下さるやうお願ひします
本人が預金を引出し他人に支拂ひ方を組合が依頼されたる場合受取人は必ず本人の委任狀及びセヴラ・デ・イデンティダを御持參されたし
預金、ト戻、貸付等は既報の如く午前八時より午前十二時までに限ります
○購買部案内
銀産肥料　A　千瓩　九九〇錢
同　B　千瓩　七五〇錢
この肥料は最近入手したのでありますが分析も好いので販賣することにいたしました
A號は葉菜類に、B號は蔬菜類最適でありますのでお奬めします
ピーノ、スカラメージャ　立　三八仙
同レーリオ　立　三五仙
同ブランコ　立　四三仙
ゼルバ・ボリーバル　五瓩　二〇〇錢
同　三〇瓩　一四〇〇錢
同　五〇仙
干魚類新荷着いたしましたからお求めを願ひます

DOMINGO MARIMÓN
Calle Cordoba 1187
U. T. 64 Cosquin
◈電報或は電話にて御一報下さるか又は療養所係員よりの御申越あり次第御遺骸他地方への移送手續其他萬端御用命に應ず
◈武市へは十二時間以内其他地方へも可及的速に御移送申上ぐ
在コスキン町
日本人御用葬儀社
ドミンゴ・マリモーン

DOCTOR
Pasqualis
胃腸、肝臟病專門
ドクトル　パスクワリス
◈診察時間午後三時より六時まで
パステール街四四
電話四七—四八一三

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕他其
San José 220 U. T. 38-5923

日本食料品
榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○其他新鮮美味な小魚類の干物
◈醤油及び味噌の大量釀造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話二一—二九一五

營業案内
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四—二八二六
三四—三四五九

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oidos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
耳鼻咽喉科專門
診察時間
午後二時より五時迄
（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院內科部長
ドクトル　ローベルス
◈診察時間
午後三時より五時まで
（土曜日を除く）
チヤルカス街一九二一（二階）

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156
◈毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
◈入場料　一瓩六〇仙
ウヰーン・フイルム社特作
音樂映畫
結婚式三度
ウーフア社提供目下上映中

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
—當分の間往診のみ御引受致します—
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ3778

◈……廣告は時報社へ……

開業挨拶
數年間外人洗濯店方面を顧客として居りましたが今回最新式器械を据へ附け八時間に二千四百本のクエジョ仕上可能の設備を致しましたので、同胞各位の御用命に應じます故何卒御引立の程願ひ上げます
日の出
クエジョ專門工場
カンニング街一二七〇
電話五四—八四〇六
七—三一七六
染色店各位
◈當店の特色
一、クエジョを間違へぬ事
二、紛失の責任を持つ事
三、仕上は極力入念なる事
何日集荷致しますから是非一度御試し下さい

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全
喬藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラテ街一四一七
電話二二—七七一五

日本座敷
文化住宅
建築
大工指物師山本玄
市內ビージャ・マルチレ區スフラテギ四一五〇
電話七四一（フロリダ）三一五〇

▼領事館
▼銀行
▼船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ペンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一—五一四五

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
診察料　三ペソ
午前九時—十二時
時間
午後三時—八時
◈日曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロッフオ博士が擔當して居ります

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

山本寶雄
宿內エントレ・リオス
九七三番
電話二三—〇五四二

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ビエドラス街九七二
電話三三—〇五四二

マリス
デフエンサ街七一七
電話（三三）四三八二
◎スモーキング
十三瓩より廿七瓩まで
◎サコ・コルト
九瓩五十仙より二十四瓩まで
◎パンタロン・ネグロ
十六瓩五十仙
◎カミサ・ブランカ
七瓩五〇十瓩五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話三八—五六一七
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565
万年筆各種
パイロット・パーカー・其他
西班牙語辭典
太田兼四郎著
御贈答用品
各種取揃て御座居ます

Sastreria
洋服の御新調は
是非當店で
ロベルト洋服店
エスパルサ街八番
（リバダビア街三三〇〇番台）

鯛みじん
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◈銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求めください
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◈最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專門
◈日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日（自午前八時至九時）（日午後四時至八時）
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
URUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◈ネゴシヨの○買
◉市役所の出願手續
◉法律事務一切
迅速且つ手數料
大勉强で取扱ひます

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
●カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮寧仕事入念に致してをります

Sastreria
"Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……
貴方の趣味と身體にピツタリ合ふやうに仕立てます
日本人には特に大勉强!!
月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
内野喜吉